

## AFFIX MODELS OF THE ZAPOROZHISK-PRIAZOVSK GROUP OF HYDRONIMES

**Abstract:** The article analyzes the etymology and semantics, the structure and spelling of hydronyms on the material of the names of the water objects of the Zaporizhzhya Priazov'ya area in the south of the Zaporizhzhya region of Ukraine. The main affix models of the Zaporizhzhya-Priazov'ya group of hydronyms are revealed.

**Keywords:** hydronym, Zaporizhzhya-Priazov'ya group of hydronyms, Zaporizhzhya Priazov'ya area.

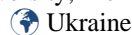
---

### Authors information:

**Valentina Pacheva**

Assoc. Prof., PhD

Bogdan Khmelnsky Melitopol State Pedagogical  
University, Melitopol

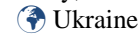


Ukraine

**Zoya Mityay**

Assoc. Prof., PhD

Bogdan Khmelnsky Melitopol State Pedagogical  
University, Melitopol



Ukraine

Сегодня одним из приоритетных направлений ономастики является изучение гидронимов (названий водных объектов) – наиболее стабильного и древнейшего пласта лексики – активизация исследований которого определяется его значительной информативностью о прошлом.

Выяснение ряда важных вопросов системы гидронимии Украины, в частности структуры и механизмов наименования гидронимов, их этимологии, процессов и способов словообразования, – актуальная проблема ономастических исследований в начале XXI века.

Целью исследования является описание запорожско-приазовской группы гидронимов в лексико-семантическом и структурно-словообразовательном аспектах.

Объектом исследования есть названия водоемов бассейна Азовского моря на территории Запорожского Приазовья (южных районов Запорожской области – Бердянского, Приморского, Приазовского, Мелитопольского, Акимовского и частично Веселовского, Куйбышевского, Токмакского, Черниговского районов общей площадью около 10 тыс. кв. км).

Предмет исследования – этимология, семантика, словообразование и правописание гидронимов.

Материалом исследования послужили названия водных объектов, представленных в «Атласе Запорожской области», различных справочных изданиях, электронных ресурсах, в частности Запорожского областного управления водных ресурсов, и других источниках.

Научная новизна исследования заключается в том, что впервые на основе теоретического осмысления осуществлено описание аффиксальных моделей гидронимов лингвистического пространства Запорожского Приазовья в лексико-семантическом и структурно-словообразовательном аспектах.

Изучению гидронимов посвящены работы таких лингвистов, как Н. И. Бычко (Тернопольская область) (Бычко 2012), С. А. Вербич (Верхний Днестр) (Вербич 1998), А. П. Карпенко (центральное Полесье) (Карпенко 2008), А. П. Корепанова (бассейн нижней Десны) (Корепанова 1969), Ю. В. Кравченко (Великий Луг Запорожский) (Кравченко 2009), Л. Б. Костик (Буковина) (Костик 2003), В. В. Лучик (среднее Днепро-Бугское междуречье) (Лучик 1995), Л. Т. Масенко (бассейн южного Буга) (Масенко 1972), Е. С. Отин (восточная Украина, нижнее Поднестровье) (Отин 1974), Я. П. Редьква (западное Подолье) (Редьква 1998),

А. С. Стрижак (Запорожье, Херсон) (Стрижак 1967), А. Н. Трубачев (правобережная Украина) (Трубачов 1968), В. П. Шульгач (бассейн р. Стыр) (Шульгач 1993) и др.

Гидронимы Запорожского края уже изучались исследователями, но левобережья нижнего течения Днепра. Однако гидронимы Запорожского Приазовья (территории, прилегающей к Азовскому морю в пределах Запорожской области) есть одним из пробелов в изучении гидронимии Украины, без чего мы не получим представление о всей гидронимии как целостной системе, о ее структуре и этнолингвистической интерпретации.

Итак, **Азовское море** (укр. **Азовське море**) – самый большой водоем в Запорожском Приазовье, протяженность которого в пределах области более 300 км, относится к бассейну Атлантического океана. Во все времена море получало различные названия: *Бахр-Ассик* – от народов тюркоязычной группы; *Бахр-эль-Азов* – от арабских народов, то есть «темно-синее море»; *Будук-денгиз*, *Чебак-денгиз* – от татаро-монгол и *Карачулак* – от скифов, то есть «море, в котором много рыбы». Славяне называли его *Сурожским* и *Кафинским* (г. Кафа – г. Феодосия) (Топонімічний словник-довідник Запорізької області. Природні топоніми 2005: 8); в древнерусских былинах – *Синее море* (рядом со сказочным Лукоморьем) (Фоменко 1969: 17). Название *Азовское* зафиксировано в XIII веке. Очевидно, от г. *Азов* (тюрк. *Азак*, на месте древнего Танаиса) – «низкий, расположенный по низу» (Фоменко 1969: 17). В XVII в. *Азовским* называлось море вблизи г. Азак, а остальное – *Меотис*, *Меотийское озеро*, *Палас*. Все море стало называться *Азовским* в конце XVII века (Фоменко 1969: 8). Гидроним *Азовское* – слово производное, образованное морфологическим, суффиксальным способом, с помощью суффикса *-ськ-*, который в русском языке передается без мягкого знака (Горпинич 1998: 83).

**Арабка (Араб)** – это левая притока реки Молочной, длина которой 41 км, начинается в восточной части Мелитопольского района, недалеко от одноименного населенного пункта, и протекает до села Тамбовки (Запорізьке обласне управління водних ресурсів: Електронний ресурс). Слово *араб* образовалось, возможно, от тюрк. *хараб* – «разрушенное поселение; развалины, где никто не живет» (Фоменко 1969: 18), фр. *arabe* происходит от латинского *arabus*, что является арабийским «араб» (Етимологічний словник української мови в 7 т. 1982: 81). Гидроним *Арабка* – слово производное, образованное морфологическим, суффиксальным способом, с помощью суффикса *-к-*. Однако в случае с вариантом названия этой же реки – *Араб* – имеет место лексический, лексико-семантический способ словообразования.

**Берестовая** (укр. **Берестова**) – это притока реки Берды, длина которой 22,3 км (Запорізьке обласне управління водних ресурсів: Електронний ресурс), протекающей в Бердянском районе от одноименного села до с. Карла Маркса, где впадает в р. Берду. Название происходит от слова *берест* (Стрижак 1967: 48) – «берестовая роща», «берест», «вяз» (Етимологічний словник української мови в 7 т. 1982: 173). Украинский гидроним *Берестова* – слово производное, образованное морфологическим, суффиксальным способом, с помощью суффикса *-ов-*. Это гидроним праславянского происхождения, как и другие гидронимы на *-ив-*, *-ов-* и *-н-*, является относительным или качественным прилагательным (Горпинич 1998: 86). Гидронимы, в основе которых названия деревьев, общие в украинском и русском языках, переводятся (Горпинич 1998: 97).

**Буртичия** (укр. **Бурчичья, Бурчічья**) – это река, длина которой 25,2 км, начинается возле с. Берестовое, на склонах Приазовской возвышенности, протекает в Бердянском районе и впадает в реку Кильтичия (Реки Азовского моря: Електронний ресурс). Название происходит от тюрк. *бурчак* – «много раз изогнутый, завитой, закрученный» (Фоменко 1969: 25). Также *бурчак* – «журчащий ручей» (см. еще укр. *бурчати*, *буркотіти* – ворчать, журчать и т.д.), возможны и праславянские корни этого слова (Етимологічний словник української мови в 7 т. 1982: 297). Гидроним *Бурчичья* – слово производное, образованное морфологическим, суффиксальным способом, с помощью суффикса *-ч-*.

**Грузская** (укр. **Грузька**) – это притока реки Берды. Ее длина составляет 14,5 км. Начинается вблизи одноименного населенного пункта с. Грузское и впадает в Берду на территории с. Белоцерковки (Грузька: Електронний ресурс). Поскольку река имеет дно, которое вязнет, то и получила такое название. Слово *грузь* значит «трясина, густая грязь», а *грузький*,

*грузнути* [*гружавіти*] – «вязкий», «вязнуть». Происходит от праславянского \**grQzъ* (укр. *грязь*, *грязнути*) (Етимологічний словник української мови в 7 т. 1982: 605). Гидроним *Грузька* – слово производное, образованное морфологическим, суффиксальным способом, с помощью суффикса *-зьк-*. Как известно, в украинских гидронимах на месте междуморфемной буквосочетания *-зьк-* в русском языке пишутся буквы корневых звуков *г*, *ж*, *з* и суффикс *-ск* (Горпинич: 1998, 83).

**Грузенька** (укр. **Грузенька**) – это притока реки Грузька, длина которой также 14,5 км. Начинается к югу от с. Терновое и впадает в р. Грузская в Куйбышевском районе, вблизи с. Белоцерковки (неподалеку от ее устья) (Грузенька: Электронный ресурс). Гидроним *Грузенька* – слово производное, образованное морфологическим, суффиксальным способом, с помощью уменьшительно-ласкательного суффикса *-еньк-*, который в русском языке передается с буквой *е* и мягким знаком (*Дубовенька* – *Дубовенька*, *Чорненька* – *Черненькая*) (Горпинич: 1998, 83).

**Домузла** (укр. **Домузла**) – это река бассейна Азовского моря, длина которой почти 44,4 км, протекает в Приазовском районе и впадает в Азовское море (Запорізьке обласне управління водних ресурсів: Электронный ресурс). Поскольку название происходит от тюрк. слова *домузы* – «дикий кабан, вепрь» (Фоменко 1969: 34), то должно быть *Домузлы*. В русском языке такие заимствованные гидронимы пишутся с *-лы*, соответственно с произношением (*Домузлы*, *Юшанлы* и др.) (Горпинич: 1998, 82). Очевидно, под влиянием украинской языковой системы, вследствие адаптации к ней путем формально-грамматических преобразований появилось название *Домузла*, которое склоняется (*Домузли*, *на Домузлі*, *пірнув у Домузлу*). Гидроним *Домузла* – слово производное, образованное морфологическим, суффиксальным способом, с помощью суффикса *-л-*.

**Кирилловское озеро** (укр. **Кирилівське озеро**) – это озеро, находящееся в Акимовском районе, вблизи Кирилловки, с обеих сторон озера – Молочный и Утлюкский лиман, а Федотова коса закрывает его от Азовского моря. Название происходит от поселка городского типа *Кирилловка*, по имени первого переселенца Кирилла Капустина (Кирилівка: Электронный ресурс). Само же имя Кирилл (перс.) – «солнце» (Словник власних імен людей 1996: 50). Гидроним *Кирилівське* – слово производное, образованное морфологическим, суффиксальным способом, с помощью суффикса *-ськ-*.

**Кильтичя** (укр. **Кільтиччя**) – это притока реки Обиточной, длина которой 67 км (Запорізьке обласне управління водних ресурсів: Электронный ресурс), начинается на Приазовской возвышенности и протекает от трех приток, в основном в Бердянском районе, частично на территории Приморского района. Название *Кільтиччя* от тюрк. *килте* – «связка, пучок чего-то» (Фоменко 1969: 46) или от *кил* – «тонкий, узкий» и *тен* – «вода, река» (Топонімічний словник-довідник Запорізької області. Природні топоніми 2005: 31). Гидроним *Кільтиччя* – слово производное, образованное морфологическим, суффиксальным способом, с помощью суффикса *-ч-*. В украинском языке наименования *Кільтиччя* (*Бурчиччя*) пишется с двойными согласными *-чч-* и окончанием *-я*, а в русском – с одним согласным *-ч-* и окончанием *-ье*: *Кильтичье* (Горпинич 1998: 90) или *-ия*: *Кильтичия* (Реки Азовского моря: Электронный ресурс).

**Красное озеро** (укр. **Красне озеро**) – это одно из Бердянских соленых озер, находящееся в восточной части Бердянской косы. Этимологию названия можно объяснить от укр. *краса* – «красота» (*красний* – «красивый, прекрасный» или «ярко-красный, пунцовый») (Етимологічний словник української мови в 7 т.: 1989, 77). Гидроним *Красне* – слово производное, образованное морфологическим, суффиксальным способом, с помощью суффикса *-н-*.

**Лозоватка** (укр. **Лозуватка**, **Лозоватка**) – это река длиной 72 км, протекающая через Приморский район и впадающая в Обиточный залив Азовского моря (Запорізьке обласне управління водних ресурсів: Электронный ресурс). Название связано с ботаническим термином *лоза* (Стрижак: 1967, 51) – «некоторые кустовые породы вербы»; праславянское, древнеславянское и древнерусское *лоза* – «гибкая ветка, виноград, верба кустовая» есть во многих славянских и других индоевропейских языках (Етимологічний словник української

мови в 7 т.: 1989, 281). Гидроним *Лозуватка* – слово производное, образованное морфологическим, суффиксальным способом, с помощью *-уватк-*, что в русском языке передается суффиксом *-оват-*) (Горпинич: 1998, 81). Вариант *Лозоватка* является калькой с русского языка.

**Соленая** (укр. **Солона**) – одна из четырех рек с таким наименованием в Запорожской области. Это река, длина которой 18 км (Запорізьке обласне управління водних ресурсів: Електронний ресурс), протекающая на юге Приморского района и впадающая в Обиточный залив Азовского моря. Название обусловлено тем, что вода в реке слишком соленая (Топонімічний словник-довідник Запорізької області. Природні топоніми 2005: 52). Очевидно, название *Солона* происходит от старославянского *соль* (праславянского *\*solь* «рассол») – укр. *сіть* (Етимологічний словник української мови в 7 т.: 2006, 253). Гидроним *Солона* – слово производное, образованное морфологическим, суффиксальным способом, с помощью суффикса *-он-* (Українсько-російський словотворчий словник 1995: 219). Написание гласного *-о-* в корне слова объясняется фонетическим законом чередования гласных *i – o* в украинском языке (Український правопис 2007: 10).

Итак, проведенный анализ названий водных объектов дает возможность сделать следующие выводы:

1. Гидронимы Запорожского Приазовья – важная составная единой приазовской системы (по лексическим и словообразовательным признакам), основой которой являются гидронимы тюркского происхождения, находящиеся под влиянием украинской языковой системы, адаптируясь к ней путем формально-грамматических или других преобразований, и славянского происхождения. Поэтому написание заимствованных гидронимов средствами родного языка требует особого внимания.

2. В проанализированных аффиксальных моделях гидронимов запорожско-приазовской группы продуктивным оказался суффиксальный способ словообразования.

3. В семантическом плане, в запорожско-приазовской гидронимии можно выделить отономастические названия, характеризующие воды: а) по эстетическим или вкусовым предпочтениям (цвету, оттенку, вкусу и т.д.), звуковым особенностям: *Бурчичья, Красне озеро, Солона*; б) по рельефным особенностям, характеру грунтов: *Азовське море*; в) по характеру заболачивания, степени обводнения: *Грузька, Грузенька*; г) по характеру растительного и животного мира, характеру поселения: *Арабка, Берестова, Домузла, Лозуватка*; д) по типу, форме, количественным характеристикам: *Кільтичья*; е) производные от имен, фамилий, прозвищ людей: *Кирилівське озеро*.

4. По структуре, это, в основном, простые (состоящие с двух слов, одноосновные по типу «наименование + номенклатурное понятие» и однословные одноосновные) названия: *Азовське море, Кирилівське озеро, Красне озеро, Арабка, Берестова, Бурчичья, Грузенька, Домузла, Лозуватка, Солона*.

Дальнейшее исследование гидронимов запорожско-приазовской группы необходимо для выяснения механизмов наименования и структуры этого класса онимов, их этимологии, процессов и способов словообразования, особенностей правописания и закономерностей употребления в литературной речи.

#### References:

1. **Bitsko 2012:** Bitsko N. I. Mikrogidronimiya Ternopilshchini (nazvi neprotichnih vod): Avtoreferat disertatsii na zdobuttya naukovogo stupenya kandidata filologichnih nauk. Chernivtsi, 2012, 20.
2. **Verbich 1998:** Verbich S. O. Gidronimiya baseynu Verhnogo Dnistra: Avtoreferat disertatsii na zdobuttya naukovogo stupenya kandidata filologichnih nauk. Kiiv, 1998, 20.
3. **Gorpinich 1998:** Gorpinich V. O., Antonyuk T. R. Ukrainski vlasni nazvi v rosiyskiy movi: posibnik dlya studentiv ta uchuchniv. Dnipropetrovsk, DDU, 1997, Kiiv, 1998, 134.

4. **Gruzka (pritoka Berdi)** Vikipediya. Vilna entsiklopediya. URL:[https://uk.wikipedia.org/wiki/Gruzka\\_\(pritoka Berdi\)](https://uk.wikipedia.org/wiki/Gruzka_(pritoka_Berdi)) (data zvernennya: 16.12.2017).
5. **Gruzenka** Vikipediya. Vilna entsiklopediya. URL: <https://uk.wikipedia.org/wiki/Gruzenka> (data zvernennya: 16.12.2017)
6. **Etimologichniy slovník ukraïns'koyi movi v 7 t. 1982 – 2013:** AN URSR, Institut movoznavstva im. O. O. Potebni. K.: Naukova dumka, 1982, T. 1. [uklad. R. V. Boldirev ta in.], 632 – T.6. [uklad. G. P. Pivtorak ta in.]. 2012, 568.
7. **Etimologichniy slovník ukraïns'koyi movi v 7 t. 1982 – 2013:** AN URSR, Institut movoznavstva im. O. O. Potebni. K.: Naukova dumka, 1989, T. 3. [uklad. O. S. Melnichuk ta in.], 552 – T.6. [uklad. G. P. Pivtorak ta in.]. 2012, 568.
8. **Etimologichniy slovník ukraïns'koyi movi v 7 t. 1982 – 2013:** AN URSR, Institut movoznavstva im. O. O. Potebni. K.: Naukova dumka, 2006, T. 5 [uklad. O. S. Melnichuk ta in.], 704 – T.6. [uklad. G. P. Pivtorak ta in.]. 2012, 568.
9. **Zaporizke oblasne upravliniya vodnih resursiv.**  
URL:<http://www.zovh.gov.ua/info/water.shtml> (data zvernennya: 10.12.2017).
10. **Karpenko 2008:** Karpenko O. P. Starozhitnya gidronimiya Tsentralnogo Polssya v zagalnoslov'yanskomu aspekti // Movvoznavstvo, №2 –3, 2008, 77 – 91.
11. **Kirilivka.** Informatsiyno-piznavalniy portal. Zaporizka obl'st u skladi URSR. URL:<http://imsu-zaporizhzhya.com/mista-i-sela-zaporizkoi-oblasti/jakimvskij-rajon-kyrylivka.html>(data zvernennya: 10.12.2017).
12. **Korepanova 1969:** Korepanova A. P. Slovtvorchi tipi gidronimiv baseynu nizhnoï Desni. K.: Naukova dumka, 1969, 100.
13. **Kravchenko 2009:** Kravchenko YU. V. Gidronimiya Velikogo Lugu Zaporozkogo: Avtoreferat disertatsii na zdobuttya naukovogo stupenya kandidata filologichnih nauk. Zaporizhzhya, 2009, 20.
14. **Kostik 2003:** Kostik L. B. Gidronimiya Bukovini (nazvi nepritchnih vod): Avtoreferat disertatsii na zdobuttya naukovogo stupenya kandidata filologichnih nauk. Ivano-Frankivsk, 2003, 22.
15. **Luchik 1995:** Luchik V. V. Gidronimiya Serednego Dnipro-Buzkogo mezhirichchya: Avtoreferat disertatsii na zdobuttya naukovogo stupenya d-ra filologichnih nauk. K.,1995, 50.
16. **Masenko 1972:** Masenko L.T. Gidronimiya basseyna Yuzhnogo Buga. Avtoreferat disertatsii ... kand. filologichnih nauk. Kiev: In-t yazykovedeniya im. A. A. Potebni AN USSR, 1972, 25.
17. **Otin 1974:** Otin E. S. Gidronimiya yugo-vostochnoy Ukrainy: Avtoreferat dis... d-ra filologichnih nauk K., 1974, 44.
18. **Redkva 1998:** Redkva YA. P. Gidronimiya Zahidnogo Podillya [Tekst] dis. ... kand. filologichnih nauk: 10.02.01 – ukrainska mova; Chernivetskiy derzhavniy universitet im. YU. Fedkovicha; nauk. ker. N. D. Babich. Chernivtsi, 1998, 203.
19. **Reki Azovskogo morya** URL: <https://sites.google.com/site/rekipriazova/> (data zvernennya: 16.12.2017).
20. **Slovník vlasnih imen lyudey 1996:** [ukl.: L.P. Poltorak]. Zaporizhzhya, RVP «Vidavets», 1996, 144.
21. **Strizhak 1967:** Strizhak O. S. Nazvi richok Zaporizhzhya i Hersonshtini: Monografiya. K.: Naukova dumka, 1967, 128.
22. **Toponimichniy slovník-dovidnik Zaporizkoy oblasti. Prirodni toponimi 2005:** [sost.: N. M. Baraboha, O. S. Arabadzhi, O. P. Baraboha]. 2005, 84.
23. **Trubachov 1968:** Trubachov O. N. Nazvaniya rek Pravoberezhnoy Ukrainy: Slovoobrazovanie. Etimologiya. Etnicheskaya interpretatsiya. M.: Nauka, 1968, 289.
24. **Ukrainskiy pravopis 2007:** NAN Ukraini; In-t movoznavstvstva im. O.O. Potebni; In-t ukrainski movi. K.: Naukova dumka, 2007, 282.
25. **Ukrainsko-rosiïyskiy slovtvorchiy slovník 1995:** [ukl.: Z. S. Sikorska]. 2-ge vid., pererob i dopov. Slovník. K.: Osvita, 1995, 256.

26. **Fomenko 1969:** Fomenko V. G. «Zvidki tsya nazva?» Dnipropetrovsk: Prolin, 1969, 102.
27. **Shulgach 1993:** Shulgach V. P. Gidronimiya baseynu Stiru: Monografiya. K.: Naukova dumka, 1993, 144.